

*Birth and Baptismal Record of Marie Anne Fortin
Daughter of Charles Fortin and Marie Sainte Cloutier*

1688. 89
Baptême de *La neuvième jour du Mois de Decembre de Saint-Je-
V. Anne Fortin. quatre vingt huit, par moy Geommes Herin presbe-
de l'eglise de Ste Anne de Quebec, a esté baptesé en cette
Eglise, a esté baptesé Marie Anne, fille de Charles Fortin
& de Sainte Cloutier sa femme, née le jour precedent
au soir. son parrain a esté Joseph Fortin son oncle, et sa
Marraine Marie Fortin sa tante, et veuve de Pierre
cousin de cette pariente, la quelle a signé, et les lies Fortin,
père et parrain lecture ne s'avoit écrire ny signer de ce
interpellés suivant les ordonnances. Signe. Charles Fortin
et Herin presbe. J.*

*Birth and Baptismal Record of Marie Anne Fortin
Daughter of Charles Fortin and Marie Sainte Cloutier*

<p>1688. Baptisme de M Anne Fortin.</p>	<p>89 <i>Le neuvieme jour du Mois de Decembre, de L'an [g bj C?] quatre vingt huit; par moy Germaine Morin prestre - du Seminaire de Quebec faisant fonction de Cure en cette Eglise, a este baptisee Marie Anne, fille de Charles Fortin, et de Sainte Cloutier Sa femme, nee lejour precedent au Soir. Son parein a este Joseph Fortin Son oncle et Sa Mareine Barbe Fortin Sa tante et femme Pierre Gagnon de cette paroisse, la quelle a Signe, et Charles Fortin pere et parein declare ne scavoit escrire ny Signer de ce interpelles Suivant Lordonnane. Signe Barbe Fortin et Morin prestre :/:</i></p>
<p>1688. Baptism of M[arie] Anne Fortin.</p>	<p><i>On the ninth day of the month of December in the year [one-thousand six-hundred] eighty-eight; by me Germaine Morin, priest of the seminary of Québec, performing the function of pastor of this church, was baptized Marie Anne, daughter of Charles Fortin and Sainte Cloutier his wife, born on the previous day in the evening. Her Godfather was Joseph Fortin, her uncle, and her Godmother was Barbe fortin, her aunt and the wife of Pierre Gagnon of this parish who has signed, and Charles Fortin the father and the Godfather declare that they do not know how to write or sign as required by law. Signed Barbe Fortin and Morin, Priest :/:</i></p>